External hard disk

SPE2000

SPE2005

SPE2010

SPE2015

SPE2020



PHILIPS

Contents

Important note

When the computer does not recognize the hard disk (some computers provide insufficient bus power), we advise you to use the USB power cable supplied together with this product. For instructions and more information, see page 5.

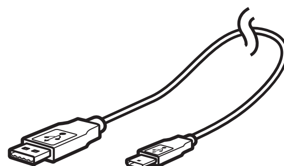
How to find warranty information?
Browse to the Philips warranty folder on the hard disk or look on www.philips.com/welcome

EN

What's in the box?



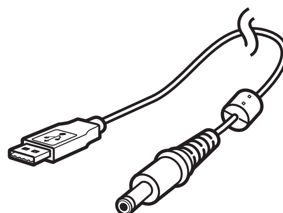
A: External hard disk



B: Mini USB cable

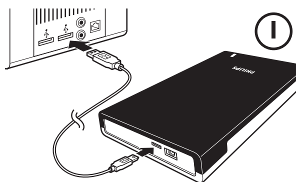


C: Quick Start Guide

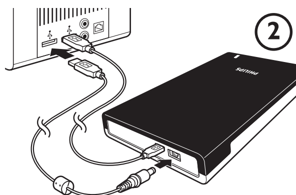


D: USB power cable

How to connect this external hard disk on your system?



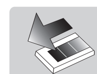
1 Connect the USB cable to the hard disk, and to an empty USB port of the computer.
A drive icon, Philips External Hard Disk, appears in Windows Explorer and the blue light should light up. (The computer sometimes needs to be restarted, before you can use the new hardware).



2 When Windows does not recognize the hard disk (some PCs or laptops provide insufficient bus power on one USB port), plug the additional USB power cable (D) into an empty USB port of your computer.

How to safely disconnect?

1 Double-click the **Safely Remove Hardware** icon in the system tray in the lower right part of the screen.



2 In the window that appears, select the name of the device that is to be removed, then click the **Stop** button.

3 When the **Stop a hardware device** screen appears, check that the correct information is displayed, and then click the **OK** button.

4 When the message **Safe to remove hardware** appears, remove the drive from the computer's USB port.

EN

How to use the software

The CoSoSys Carry it Easy software allows you to password protect your files.
To launch the software, double-click on the CarryitEasy.exe file on the hard disk icon in your Windows explorer. Follow the instructions on your screen to get started.

See the Carry it Easy manual in the folder *'Manuals'* on your hard disk for more instructions and more information.

How to install for Mac

The hard disk is preconfigured for Windows 2000, Windows XP and Windows Vista, with a NTFS file system. For Mac, the hard disk needs to be formatted to FAT32.

How to find warranty information?

Browse to the Philips warranty folder on the hard disk or look on www.philips.com/welcome
You need Adobe Reader software to open these files.
If you don't have Adobe Reader, you can download it for free on www.adobe.com.

The Philips warranty may not apply if damage is caused by accidents, shock, misuse or neglect.


Be responsible
Respect copyrights

'The making of unauthorized copies of copy-protected material including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.'

WEEE mark: 'Information to the Consumer'.



Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products, including those marked by the crossed-out wheel bin symbol. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

WARNING
Plastic bags can be dangerous.
To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and small children.

Although this product has been designed with utmost care for long-lasting performance. Philips does advise you to handle electronics with good care:
Avoid contact with water, exposure to extreme forces.
Please make sure you place the device in a well-ventilated environment,
to ensure longest possible lifetime and optimal performance.

Specifications

Technical Specifications:

Interface	Hi-Speed USB 2.0
Transfer speed	480 Mb/s
Rotational speed	5400 rpm
Cache memory	8 MB
System requirements	USB1.1 (USB 2.0 for max. transfer speed) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

For interactive help and support:
www.philips.com/welcome
For software updates and frequently asked questions:
www.philips.com/storageupdates

Table des matières

FR

Note importante

Si l'ordinateur ne reconnaît pas le disque dur (certains ordinateurs disposent d'une alimentation bus insuffisante), nous vous recommandons d'utiliser le câble d'alimentation USB fourni avec ce produit.
Vous trouverez les instructions et plus d'informations à la page 11.

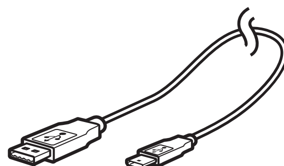
Comment trouver des informations concernant la garantie?
Parcourir le dossier de garantie Philips sur le disque dur ou consulter l'adresse www.philips.com/welcome

Contenu de l'emballage

FR



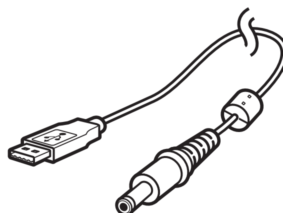
A: Disque dur externe



B: Câble mini-USB



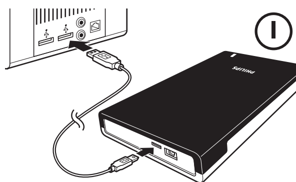
C: Guide de démarrage rapide



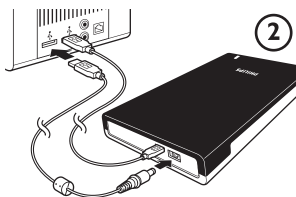
D: Câble d’alimentation USB

Comment raccorder ce disque dur externe à votre système?

FR



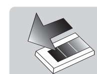
1 Connectez le câble USB au disque dur et à un port USB libre de l’ordinateur.
Une icône de lecteur Philips External Hard Disk apparaît dans l'Explorateur de Windows.
Le témoin bleu doit également s'allumer.
(Pour utiliser le nouveau matériel, il peut être nécessaire de redémarrer l'ordinateur.)



2 Si Windows ne reconnaît pas le disque dur (certains PC ou ordinateurs portables ne fournissent pas assez de courant sur un seul port USB), insérez le câble d’alimentation USB supplémentaire (D) dans un port USB libre de votre ordinateur.

Déconnexion en toute sécurité

1 Double-cliquez sur l'icône **Safely Remove Hardware** (Retirer le périphérique en toute sécurité) dans la barre des tâches, dans l'angle inférieur droit de l'écran.



2 Dans la fenêtre qui apparaît, sélectionnez le nom du périphérique à retirer, puis cliquez sur le bouton **Stop** (Arrêter).

3 Lorsque l'écran **Stop a hardware device** (Arrêt d'un périphérique matériel) s'affiche, vérifiez si les informations sont correctes, puis cliquez sur le bouton **OK**.

4 Lorsque le message **Safe to remove hardware** (Le matériel peut être retiré en toute sécurité) apparaît, débranchez le lecteur du port USB de l'ordinateur.

FR

Comment utiliser le logiciel?

Le logiciel Carry it Easy de CoSoSys vous permet de protéger par mot de passe vos fichiers. Pour lancer le logiciel, double-cliquer sur le fichier CarryitEasy.exe sur le disque dur dans votre explorateur Windows. Suivre les instructions sur votre écran pour commencer.

Se reporter au manuel Carry it Easy dans le dossier *'Manuals'* sur votre disque dur pour des instructions détaillées et plus d'informations.

Installation pour Mac

Le disque dur est préconfiguré pour être utilisé avec Windows 2000, Windows XP et Windows Vista au format NTFS. Pour Mac, le disque dur doit être formaté en FAT32.

Garantie, environnement et sécurité

Comment trouver des informations concernant la garantie?

Parcourir le dossier de garantie Philips sur le disque dur ou consulter l'adresse www.philips.com/welcome
Vous aurez besoin du logiciel Adobe Reader pour ouvrir ces fichiers.
Si vous ne disposez pas d'Adobe Reader, vous pouvez le télécharger gratuitement du site www.adobe.com.

La garantie Philips peut ne pas s'appliquer si le périphérique est endommagé à la suite d'un accident, d'un choc, d'un usage impropre ou d'une négligence.



'La création de copies illégales de contenu protégé contre la copie, y compris les programmes informatiques, les fichiers, les diffusions et les enregistrements sonores, peut constituer une violation des droits d'auteur et de copie (copyrights) ainsi qu'un délit. Cet équipement ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.'

Marque WEEE: 'Informations pour le consommateur'.



Mise au rebut d'un périphérique usagé

Votre appareil est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Renseignez-vous au sujet du système de collecte et de tri sélectif de votre région en ce qui concerne les produits électriques et électroniques, y compris ceux caractérisés par le symbole de la poubelle à roulettes marquée d'une croix. Veuillez procéder conformément aux règlements locaux et ne pas mettre au rebut vos appareils usagés avec les ordures ménagères ordinaires.

AVERTISSEMENT

Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour écarter tout risque d'étouffement, conservez ce sac hors de portée des bébés et des enfants en bas âge.

Ce produit a été conçu avec un soin extrême pour des performances durables.
Philips vous recommande cependant de manipuler tout appareil électronique avec soin. En particulier, il convient d'éviter tout contact avec l'eau et toute exposition à des forces extrêmes.
Veillez à installer l'appareil dans un endroit bien ventilé, afin de lui garantir une durée de vie la plus longue possible et des performances optimales.

FR

Caractéristiques techniques

Interface	USB 2.0 (haute vitesse)
Vitesse de transfert	480 Mb/s
Vitesse de rotation	5400 tr/mn
Mémoire cache	8 Mo
Configuration requise	USB 1.1 (USB 2.0 pour la vitesse de transfert maximale) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

Pour une aide interactive et le support:
www.philips.com/welcome
Pour les mises à jour du logiciel et les questions-réponses:
www.philips.com/storageupdates

Inhalt

DE

Wichtiger Hinweis

Falls der Computer die Festplatte nicht erkennt (einige Computer liefern nur eine unzureichende Busleistung), so raten wir Ihnen, das mit diesem Produkt gelieferte USB-Stromkabel zu verwenden. Weitere Anweisungen und zusätzliche Informationen können Sie auf der Seite 17 nachschlagen.

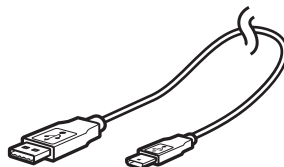
Wie kann ich Garantieinformationen finden?
Blättern Sie zum Verzeichnis ‘Garantie’ von Philips, das sich auf der Festplatte befindet oder schauen Sie im Internet nach unter: www.philips.com/welcome

Packungsinhalt

DE



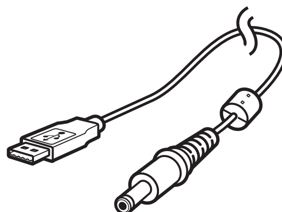
A: Externe Festplatte



B: Mini USB-Kabel

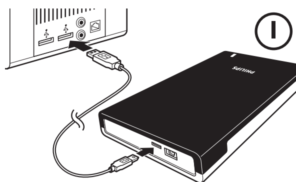


C: Kurzanleitung

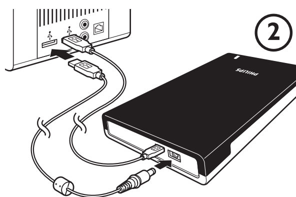


D: USB-Stromkabel

Anschließen der externen Festplatte an Ihr System



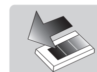
1 Schließen Sie das USB-Kabel an die Festplatte und an einen verfügbaren USB-Port des Computers an. Im Windows Explorer wird das Laufwerksymbol ‘Philips External Hard Disk’ angezeigt und die blaue Leuchte leuchtet auf. (Zur Verwendung der neuen Hardware muss der Computer ggf. neu gestartet werden).



2 Wenn Windows die Festplatte nicht erkennt (bei einigen PCs oder Laptops liefert ein einziger USB-Port nicht genügend Strom), schließen Sie das zusätzliche USB-Stromkabel (D) an einen verfügbaren USB-Port des Computers an.

Sicheres Trennen

1 Doppelklicken Sie auf das Symbol **Hardware sicher entfernen** in der Taskleiste unten rechts auf dem Bildschirm.



2 Wählen Sie in dem danach angezeigten Fenster den Namen des zu entfernenden Geräts und klicken Sie auf die Schaltfläche **Beenden**.

3 Sobald das Fenster **Eine Hardwarekomponente beenden** angezeigt wird, überprüfen Sie, ob die richtigen Informationen angezeigt werden, und klicken dann auf die Schaltfläche **OK**.

4 Wenn die Meldung **Hardware kann jetzt entfernt werden** erscheint, können Sie die Festplatte aus dem USB-Anschluss Ihres Computers entfernen.

Wie verwendet man die Software?

Mit der CoSoSys Carry it Easy Software können Sie Ihre Dateien mit einem Passwort schützen. Um die Software zu starten, klicken Sie in Ihrem Windows Explorer zweimal auf die auf Ihrer Festplatte befindliche Datei 'CarryitEasy.exe'. Um zu beginnen, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

DE

Weitere Anweisungen und zusätzliche Informationen können Sie im 'Carry it Easy' Handbuch nachschlagen, das sich im Verzeichnis *'Manuals'* auf Ihrer Festplatte befindet.

Installation für Mac?

Die Festplatte ist für Windows 2000, Windows XP und Windows Vista mit dem Format NTFS vorformatiert. Für Mac, muss die Festplatte auf FAT32 umformatiert werden.

Wie kann ich Garantieinformationen finden?

Blättern Sie zum Verzeichnis 'Garantie' von Philips, das sich auf der Festplatte befindet oder schauen Sie im Internet nach unter: www.philips.com/welcome
Zum Öffnen dieser Dateien benötigen Sie die Software Adobe Reader.
Wenn Sie Adobe Reader nicht haben, können Sie die Software kostenlos von der Website www.adobe.com herunterladen.

Die Philips Garantie deckt Schäden nicht ab, die auf Unfälle, Stöße, unsachgemäße Verwendung oder Vernachlässigung zurückzuführen sind.


Be responsible
Respect copyrights

'Das Anfertigen ungenehmigter Kopien von urheberrechtlich geschütztem Material, einschließlich Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufzeichnungen, kann ein Bruch von Copyrights und damit ein strafrechtliches Vergehen darstellen. Diese Ausrüstung sollte nicht für solche Zwecke verwendet werden.'

WEEE-Markierung: 'Verbraucherinformation'.



Entsorgung Ihres alten Produkts

Ihr Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Materialien und Bauteilen entwickelt und gefertigt, die recycelt und wiederverwertet werden können. Bitte informieren Sie sich hinsichtlich der örtlichen, getrennten Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-abfälle, einschließlich derer, die durch das durchgestrichene Rolltonnensymbol gekennzeichnet sind.
Bitte halten Sie sich an Ihre örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Ihr altes Produkt nicht mit Ihrem normalen Haushaltsmüll.

ACHTUNG

Kunststoffbeutel können gefährlich sein.
Diese Beutel von Säuglingen und Kleinkindern fern halten, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Obwohl dieses Produkt mit größter Sorgfalt für eine lange Nutzungsdauer entwickelt wurden, empfiehlt Philips, dass Sie Elektronikteile sorgfältig handhaben.
Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und extremen Kräften.

Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät in einem gut belüfteten Umfeld steht, um die längstmögliche Standzeit und eine optimale Leistung zu gewährleisten.

DE

Spezifikationen

Schnittstelle	USB 2.0 Hi-Speed
Übertragungsgeschwindigkeit	480 Mb/s
Drehzahl	5400/min
Cache-Speicher	8 MB
Systemanforderungen	USB 1.1 (USB 2.0 für max. Übertragungs-geschwindigkeit) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

Für interaktive Hilfe und Unterstützung:
www.philips.com/welcome
Für Software-Updates und häufig gestellte Fragen:
www.philips.com/storageupdates

Inhoud

NL

Belangrijk

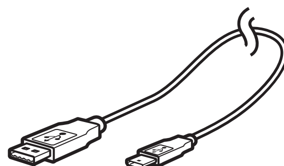
Wanneer de computer de harde schijf niet herkent (sommige computers hebben onvoldoende busvermogen), adviseren wij u de USB-voedingskabel te gebruiken die bij dit product is geleverd. Zie pagina 23 voor instructies en voor meer informatie.

Waar vindt u informatie over de garantie?
Blader naar de Philips garantiemap op de harde schijf of ga naar www.philips.com/welcome

Wat zit er in de doos?



A: Externe harde schijf



B: Mini-USB-kabel



DE Externe Festplatte
NL Externe harde schijf
ES Disco duro externo

SPE2000
SPE2005
SPE2010
SPE2015
SPE2020

Willkommen/Welkom/Bienvenido

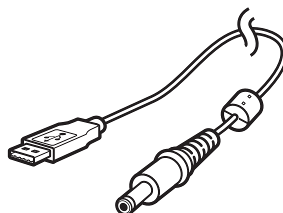
Kurzanleitung
Korte handleiding
Guía de Inicio rápida

1 Verbinden
Aansluiten
Conecte

2 Verwenden
Geniet
Disfrute

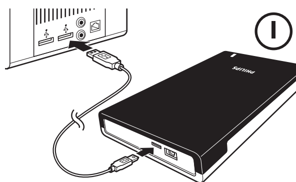
PHILIPS

C: Korte handleiding



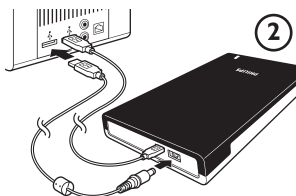
D: USB-voedingskabel

Deze externe harde schijf aansluiten op uw systeem



1 Sluit de USB-kabel aan op de harde schijf en op een lege USB-poort van de computer.
In Windows Verkenner verschijnt een stationspictogram, Philips External Hard Disk, en het blauwe lampje moet gaan branden. (Soms moet u de computer opnieuw opstarten voordat u de nieuwe hardware kunt gebruiken).

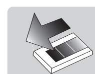
NL



2 Als Windows de harde schijf niet herkent (bij sommige pc's of laptops levert één enkele USB-poort niet voldoende voeding), sluit dan de extra USB-voedingskabel (D) aan op een lege USB-poort van uw computer.

Het apparaat veilig loskoppelen

1 Dubbelklik op het pictogram **Safely Remove Hardware** op de taakbalk in de rechterbenedenhoek van het scherm.



2 Selecteer in het venster dat verschijnt de naam van het apparaat dat moet worden verwijderd en klik vervolgens op de knop **Stop**.

3 Controleer of in het scherm **Stop a hardware device** de juiste informatie wordt weergegeven en klik op **OK**.

4 Als het bericht **Safe to remove hardware** wordt weergegeven, koppelt u het station los van de USB-poort van de computer.

Hoe moet u de software gebruiken?

Met de software Carry it Easy van CoSoSys kunt u uw bestanden met een wachtwoord beveiligen. Om de software te starten moet u in Windows Verkenner dubbelklikken op het bestand CarryitEasy.exe dat op de harde schijf staat.
Ga verder door de instructies op het scherm te volgen.

NL

Zie de Carry it Easy handleiding in de map *'Manuals'* op de harde schijf voor meer aanwijzingen en informatie.

Installatie voor Mac

De harde schijf is vooraf geconfigureerd voor Windows 2000, Windows XP en Windows Vista, met een NTFS-formaat. Voor Mac, moet de harde schijf worden geformatteerd tot FAT32.

Waar vindt u informatie over de garantie?

Blader naar de Philips garantiemap op de harde schijf of ga naar www.philips.com/welcome
Deze bestanden kunt u lezen met Adobe Reader. Als u dit programma niet hebt, kunt u het gratis downloaden op www.adobe.com.

De garantie van Philips komt te vervallen in geval van schade als gevolg van ongelukken, schokken, misbruik of verwaarlozing.


Be responsible
Respect copyrights

'Het zonder toestemming maken van kopieën van tegen kopiëren beschermd materiaal, met inbegrip van computerprogramma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnamen, kan een schending van het copyright inhouden en kan een overtreding zijn. Deze apparatuur mag niet voor dergelijke doeleinden worden gebruikt.'

WEEE-markering: 'Informatie voor de klant'.



Oude producten opruimen

Uw product is ontworpen en gemaakt met materialen en componenten van hoge kwaliteit, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Laat u informeren over het plaatselijke systeem voor het gescheiden opruimen van elektrische en elektronische producten, inclusief producten die zijn voorzien van het symbool met de doorgekruiste verrijdbare afvalbak.
Handel in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften en gooi de oude producten niet weg bij het normale huishoudelijke afval.

WAARSCHUWING
Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn. Om gevaar op verstikking te voorkomen, moet u deze zak uit de buurt van baby's en kleine kinderen bewaren.

Dit systeem is zorgvuldig ontworpen met het oog op een langdurige prestatie. Philips adviseert u elektronica met de nodige zorg te behandelen: vermijd contact met water, blootstelling aan extreme krachten.

Plaats het apparaat in een goed geventileerde omgeving, zodat hij zo lang mogelijk zo goed mogelijk blijft presteren.

NL

Specificaties

Interface	Hi-Speed USB 2.0
Overdrachtsnelheid	480 Mb/s
Draaisnelheid	5400 rpm
Cachegeheugen	8 MB
Systeemvereisten	USB 1.1 (USB 2.0 voor max. overdrachtsnelheid) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

Voor interactieve hulp en ondersteuning:
www.philips.com/welcome
Voor software-updates en veel gestelde vragen:
www.philips.com/storageupdates

Contenido

ES

Nota importante

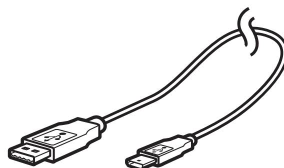
Si el ordenador no reconoce el disco duro (algunos ordenadores no suministran corriente suficiente desde el bus USB), conecte el cable de alimentación USB suministrado con el equipo. Para instrucciones y más información, consulte la página 29.

¿Cómo puedo localizar la información de garantía?
Examine la carpeta de garantía Philips del disco duro o vaya a www.philips.com/welcome

¿Qué contiene la caja?



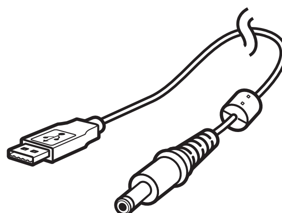
A: Disco duro externo



B: Cable mini USB



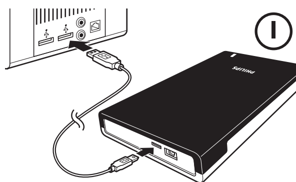
C: Guía de Inicio rápida



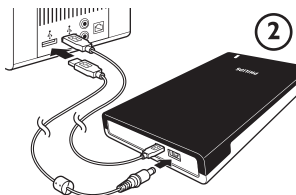
D: Cable de alimentación USB

ES

¿Cómo conectar este disco duro externo en su sistema?



1 Conecte el cable USB al disco duro y a un puerto USB libre del ordenador.
Aparecerá un icono de unidad, (Disco duro externo Philips) en el Explorador de Windows y se iluminará una luz azul. (Algunas veces es necesario reiniciar el equipo antes de poder utilizar este nuevo hardware).

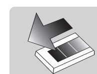


2 Cuando Windows no reconoce el disco duro (con algunos PC o portátiles la alimentación de un solo puerto no es suficiente), conecte el cable de alimentación USB adicional (D) a un puerto USB libre de su ordenador.

ES

¿Cómo desconectar de forma segura?

1 Haga doble clic en el icono **Safely Remove Hardware** (Quitar Hardware con seguridad) en la barra de tareas en la esquina inferior derecha de la pantalla.



2 En la ventana que aparece, seleccione el dispositivo que desea quitar, luego haga clic en el botón **Stop** (Detener).

3 Cuando aparece la pantalla **Stop a hardware device** (Detener un dispositivo de hardware) asegúrese de que se muestra la información correcta y haga clic en el botón **OK** (Aceptar).

4 Cuando aparece el mensaje **Safe to remove hardware** (Es seguro retirar el hardware), quite la unidad del puerto USB del ordenador.

¿Cómo se utiliza el software?

El software Carry it Easy de CoSoSys le permite proteger con contraseña sus archivos. Para ejecutar el programa haga doble clic en el archivo CarryitEasy.exe de su disco duro. Siga las instrucciones en pantalla para utilizarlo.

Consulte el manual de Carry it Easy en la carpeta *'Manuals'* del disco duro para obtener más instrucciones e información.

ES

¿Cómo instalar para Mac?

El disco duro está preconfigurado para Windows 2000, Windows XP y Windows Vista, con formato NTFS. En el caso de Macintosh, el disco duro debe ser formateado en FAT32.

¿Cómo puedo localizar la información de garantía?

Examine la carpeta de garantía Philips del disco duro o vaya a
www.philips.com/welcome
Necesitará el software Adobe Reader para abrir estos archivos. Si no dispone de Adobe Reader, puede descargarlo gratuitamente de www.adobe.com.

La garantía Philips no se aplicará si el daño se debe a un accidente, golpe, mal uso o negligencia.


Be responsible
Respect copyrights

'La creación de copias no autorizadas de material protegido contra copias de programas informáticos, archivos, material de radiodifusión y grabaciones acústicas, podría violar los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado con dicha finalidad'.

Marca WEEE: 'Información al consumidor'.



Eliminación del producto antiguo

Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Por favor infórmese acerca del sistema de recolección independiente local de productos eléctricos y electrónicos, incluidos aquellos marcados con el símbolo del carrito contenedor tachado.
Por favor actúe de acuerdo a las leyes locales y no deseche los productos viejos con los desperdicios domésticos.

ADVERTENCIA

Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas
Para evitar peligro de asfixia, mantenga esta bolsa fuera del alcance de los bebes o niños pequeños.

Aunque este producto ha sido diseñado con el máximo cuidado para proporcionar un rendimiento duradero. Philips le recomienda manipular los componentes electrónicos con mucho cuidado: Evite el contacto con el agua, así como someterlo a fuerzas extremas.

Por favor asegúrese de colocar el equipo en un lugar bien ventilado, para asegurar una vida útil duradera y un rendimiento óptimo.

Especificaciones

Interfaz	USB 2.0 de alta velocidad
Velocidad de transferencia	480 Mb/s
Velocidad de giro	5400 rpm
Memoria caché	8 MB
Requisitos del sistema	USB 1.1 (USB 2.0 para una velocidad de transferencia máx.) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

ES

Para obtener ayuda y soporte interactivo:
www.philips.com/welcome
Para actualizar el software y preguntas frecuentes:
www.philips.com/storageupdates

Sommario

IT

Nota importante

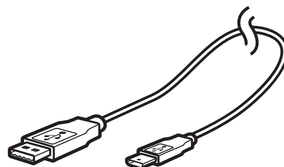
Nel caso in cui il computer non riconosca il disco rigido (alcuni computer forniscono una potenza di bus insufficiente), consigliamo di utilizzare il cavo di alimentazione USB fornito in dotazione con il prodotto.
Per istruzioni ed ulteriori informazioni fare riferimento a pag. 35.

Come trovare le informazioni sulla garanzia?
Raggiungere la cartella della garanzia Philips sul disco rigido o consultare il sito www.philips.com/welcome

Contenuto della confezione



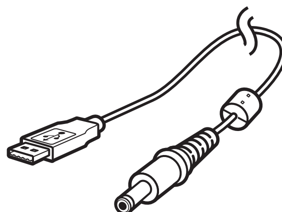
A: Disco rigido esterno



B: Cavo mini USB

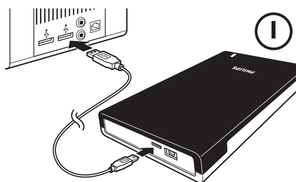


C: Guida introduttiva

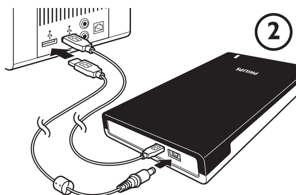


D: Cavo di alimentazione USB

Come collegare il disco rigido esterno al proprio sistema



1 Collegare il cavo USB al disco rigido e ad una porta USB libera del computer.
In Windows Explorer appare l'icona del disco rigido esterno Philips e si accenda la spia azzurra (alle volte il computer deve essere riavviato prima di poter utilizzare il nuovo hardware).

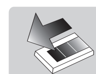


2 Quando Windows non riconosce il disco rigido (con alcuni PC o notebook la corrente fornita da una sola porta non è sufficiente), inserire il cavo USB supplementare (D) in una porta USB libera del computer.

IT

Come disconnettersi in sicurezza?

1 Fare un doppio clic sull'icona **Safely Remove Hardware** (Rimozione sicura dell'Hardware) sulla barra delle applicazioni nella parte destra dello schermo.



2 Nella finestra che appare, selezionare il nome del dispositivo da rimuovere e quindi fare clic sul pulsante **Stop** (Disattiva).

3 Quando appare la finestra **Stop a hardware device** (Disattivazione di una periferica hardware) verificare che appaiano le informazioni corrette, quindi fare clic sul pulsante **OK**.

4 Quando appare il messaggio **Safe to remove hardware** (È possibile rimuovere l'hardware) rimuovere l'unità dalla porta USB del computer.

Come si utilizza l'applicazione?

Il software Carry it Easy di CoSoSys consente la protezione via password dei vostri file. Per lanciare l'applicazione, fare doppio clic sul file CarryitEasy.exe presente sul disco rigido e visualizzabile tramite Esplora risorse. Seguire le istruzioni sullo schermo per iniziare.

Consultare il manuale di Carry it Easy contenuto nella cartella *'Manuals'* del disco rigido per ulteriori istruzioni e informazioni.

IT

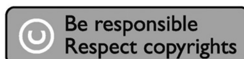
Installazione per Mac

Il disco rigido è preconfigurato per Windows 2000, Windows XP e Windows Vista, con un formato NTFS. Per Mac, il disco rigido deve essere formattato in FAT32.

Come trovare le informazioni sulla garanzia

Raggiungere la cartella della garanzia Philips sul disco rigido o consultare il sito www.philips.com/welcome
Per aprire questi file è necessario il software Adobe Reader. Se non fosse disponibile, è possibile scaricarlo gratuitamente all'indirizzo www.adobe.com.

La garanzia Philips può non applicarsi se vengono causati danni dovuti a incidenti, colpi, uso non corretto o negligenza.



'La produzione di copie non autorizzate di materiale protetto dalla copia, compresi programmi per computer, file, registrazioni di trasmissioni e audio può costituire una violazione dei diritti di copyright e costituire un atto criminale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tali scopi.'

Contrassegno WEEE: 'Informazioni al Consumatore'.



Smaltimento del vecchio prodotto

Il prodotto in dotazione è studiato e progettato con materiali e componenti di elevata qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. La preghiamo di informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore localmente per i prodotti elettrici ed elettronici, compresi quelli contrassegnati con il simbolo del bidone con ruote crociato.
La preghiamo di attenersi alle norme locali e di non smaltire i vecchi prodotti insieme ai normali rifiuti domestici.

AVVERTENZA

I sacchetti di plastica possono essere pericolosi
Per evitare pericoli di soffocamento, tenere questo sacchetto lontano dalla portata di neonati e bambini piccoli.

Sebbene questo prodotto sia stato studiato con la massima cura per assicurare una lunga durata, Philips raccomanda di maneggiare gli apparecchi elettronici con estrema cura: evitare il contatto con l'acqua e l'esposizione a forze estreme.

Accertarsi di posizionare la periferica in un ambiente ben ventilato, per garantire la vita utile più lunga possibile e prestazioni ottimali.

Specifiche

Interfaccia	USB 2.0 ad alta velocità
Velocità di trasmissione	480 Mb/s
Velocità di rotazione	5400 g/m
Memoria cache	8 MB
Requisiti di sistema	USB 1.1 (USB 2.0 per la max. velocità di trasmissione) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

Per l'assistenza e il supporto interattivo:
www.philips.com/welcome
Per gli aggiornamenti software e le domande frequenti:
www.philips.com/storageupdates

IT

Conteúdo

PT

Observação importante

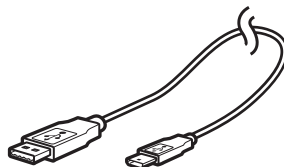
Quando o computador não reconhecer o disco rígido (alguns computadores não fornecem potência de bus suficiente), recomendamos a utilização do cabo de interface USB para alimentação eléctric fornecido juntamente com este produto. Para obter instruções e informações adicionais, consulte a página 41.

Como encontrar informações acerca da garantia?
Procure na pasta 'Philips warranty' no disco rígido ou consulte www.philips.com/welcome

O que está na caixa?



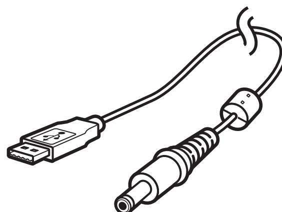
A: Disco rígido externo



B: Cabo de interface mini USB



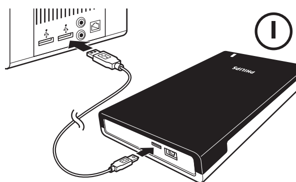
C: Guia de referência rápida



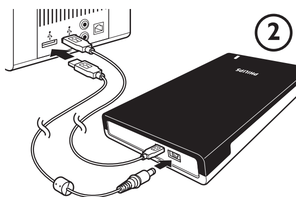
D: Cabo de interface USB para alimentação eléctrica

PT

Como conectar este disco rígido externo ao seu sistema?



1 Ligue uma extremidade do cabo USB ao disco rígido, e a outra extremidade a uma porta de interface USB disponível no computador.
Um ícone de unidade, o disco rígido externo Philips, aparecerá no Windows Explorer e a luz azul deverá acender-se. (Às vezes é necessário reiniciar o computador antes de poder usar o novo equipamento).

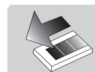


2 Se o Windows não reconhecer o disco rígido que acabou de ligar ao computador (visto que alguns PCs de secretária ou portáteis não fornecem energia suficiente através de uma porta de interface USB), ligue o cabo USB de alimentação eléctrica (D) entre o disco rígido e uma porta USB disponível no seu computador.

PT

Como desconectar com segurança?

1 Clique duas vezes no ícone **Safely Remove Hardware** (Remover equipamento com segurança) na barra de tarefas na parte inferior direita do ecrã.



2 Na janela que aparece, seleccione o nome do dispositivo que deve ser removido e, depois, clique no botão **Stop** (Parar).

3 Quando aparecer o ecrã **Stop a hardware device** (Parar um dispositivo de equipamento), certifique-se que são exibidas as informações correctas e, depois, clique no botão **OK**.

4 Quando aparecer a mensagem **Safe to remove hardware** (É seguro remover o equipamento), remova a unidade da porta USB do computador.

Como utilizar o software?

O software Carry it Easy da CoSoSys permite proteger os seus ficheiros com palavra-passe. Para executar o software, faça duplo clique no ficheiro CarryitEasy.exe que se encontra no seu disco rígido utilizando o explorador do Windows. Siga as instruções apresentadas no ecrã para começar.

Consulte o manual do software Carry it Easy que se encontra na pasta *'Manuals'* no seu disco rígido para obter mais instruções e informações.

Como instalar para o Mac?

PT

O disco rígido está pré-configurado para o Windows 2000, Windows XP e Windows Vista, com um formato NTFS. Para Mac, o disco rígido precisa ser formatado para FAT32.

Garantia, Meio Ambiente e Segurança

Como encontrar informações acerca da garantia?

Procure na pasta 'Philips warranty' no disco rígido ou consulte www.philips.com/welcome
Você precisará do software Adobe Reader para abrir esses arquivos. Se você não tiver o Adobe Reader, poderá baixá-lo gratuitamente em www.adobe.com.

A garantia da Philips pode não se aplicar se ocorrerem danos causados por acidentes, choques, má utilização ou negligência.


Be responsible
Respect copyrights

'A realização de cópias desautorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas de computador, arquivos, transmissões e gravações sonoras, podem ser uma violação de direitos autorais e constituem um crime. Este equipamento não deve ser utilizado com essa finalidade.'

PT

Marca WEEE: 'Informações para o consumidor'.



Descarte de seu produto antigo

Seu produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Informe-se sobre seu sistema local de coleta separada para produtos elétricos e eletrônicos, incluindo aqueles marcados pelo símbolo de uma cesta de lixo sobre rodas riscada.
Aja de acordo com suas regras locais e não descarte seus produtos antigos juntamente com seu sistema de coleta domiciliar normal.

ALERTA

Sacos plásticos podem ser perigosos.
Para evitar o perigo de sufocamento, mantenha este saco longe de bebês e crianças pequenas.

Embora este produto tenha sido projetado com o máximo cuidado para um desempenho de longa duração, a Philips aconselha que os produtos eletrônicos sejam tratados com o devido cuidado: evite o contato com a água e a exposição a forças extremas.

Certifique-se de colocar o aparelho em um ambiente com boa ventilação, para assegurar a máxima vida útil possível e um desempenho ideal.

Especificações

T1 USB 2.0 Hi-Speed

Velocidade de transferência	480 Mb/s
Velocidade de rotação	5400 rpm
Memória cache	8 MB
Requisitos do sistema	USB 1.1 (USB 2.0 para a velocidade máx. de transferência) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

Para obter ajuda e suporte interativos:
www.philips.com/welcome
Para obter atualizações de software e perguntas mais freqüentes:
www.philips.com/storageupdates

İçindekiler

TR

Önemli not:

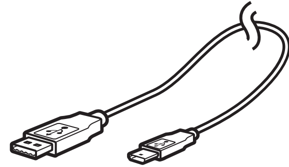
Bilgisayar sabit diski tanımıyorsa (bazı bilgisayarların veri yolu gücü yetersizdir), bu ürünle birlikte size verilen USB güç kablosunu kullanmanızı tavsiye ederiz. Talimat ve daha fazla bilgi için 47 sayfasına bakınız.

Garanti bilgilerini nasıl bulabilirsiniz?
Sabit diskteki Philips garanti dosyasına göz atınız veya www.philips.com/welcome a bakınız.

Kutuda neler var?

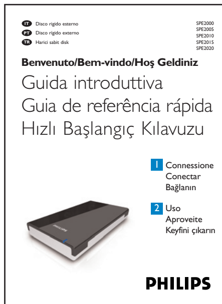


A: Harici sabit disk



B: Mini USB kablosu

TR



IT Disco rigido esterno
PT Disco rígido externo
TR Harici sabit disk

SPE2000
SPE2005
SPE2010
SPE2015
SPE2020

Benvenuto/Bem-vindo/Hoş Geldiniz

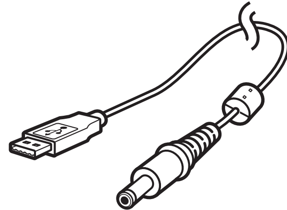
Guida introduttiva
Guia de referência rápida
Hızlı Başlangıç Kılavuzu

1 Connessione
Conectar
Bağlanın

2 Uso
Aproveite
Keyfini çıkarın

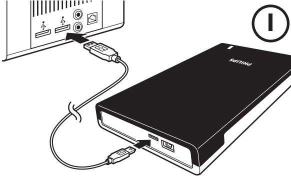
PHILIPS

C: Hızlı Başlama Rehberi

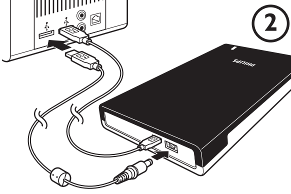


D: USB güç kablosu

Bu harici sabit disk sisteminize nasıl bağlanır?



1 USB kablosunu sabit diske ve bilgisayarın boş bir USB portuna bağlayın.
Windows Explorer'da bir Philips Harici Sabit Disk sürücü simgesi görüntülenir ve mavi bir ışık yanar. (Yeni donanımı kullanmadan önce bazen bilgisayarın yeniden başlatılması gerekebilir).

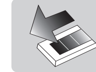


2 Windows, sabit diski tanımlayamadığı zaman (bazı masaüstü veya dizüstü bilgisayarlar bir USB portu üzerinde yetersiz veri yolu gücü sağlarlar), ilave USB güç kablosunu (D) bilgisayarınızın boş bir USB portuna takın.

TR

Güvenli ayrıma yöntemi

1 Ekranın alt sağ tarafındaki **Safely Remove Hardware** (Donanımı Güvenli Kaldır) simgesini çift tıklayın.



2 Görüntülenen pencerede kaldırılacak aygıtın adını seçin ve sonra **Stop** (Durdur) düğmesine basın.

3 **Stop a hardware device** (Donanım aygıtını durdur) ekranı görüntülendiğinde, doğru bilgilerin görüntülendiğinden emin olun ve ardından **OK** (Tamam) düğmesini tıklayın.

4 **Safe to remove hardware** (Donanım güvenle kaldırılabilir) ifadesi görüntülendiğinde sürücüyü bilgisayarın USB bağlantı noktasından çıkarın.

Yazılım düğmesi nasıl kullanılır?

CoSoSys Carry it Easy yazılımı, dosyalarınızı şifre korumalı yapmanızı sağlamaktadır. Yazılımı başlatmak üzere Windows Gezgini içindeki sabit diskte bulunan CarryitEasy.exe dosyasını çift tıklayınız. Başlamak için ekrandaki talimatlara uyunuz.

Daha fazla talimat ve daha fazla bilgi için sabit diskinizdeki *'Manuals'* klasöründe bulunan Carry it Easy elkitabına bakınız.

Mac için nasıl yükleme yapılır?

Hard diskin, Windows 2000, Windows XP ve Windows Vista için bir NTFS formatı ile. Mac, için ön konfigürasyonu yapılmiş olup, hard disk FAT32 için format edilme gereksinimi bulunmaktadır.

Garanti, Çevre ve Güvenlik

Garanti bilgilerini nasıl bulabilirsiniz?

Sabit diskteki Philips garanti dosyasına göz atınız veya www.philips.com/welcome a bakınız. Dosyaları açmak için, Adobe Reader yazılımına ihtiyacınız bulunmaktadır. Adobe Reader yazılımınız yoksa, ücretsiz olarak www.adobe.com adresinden indirebilirsiniz.

Philips garantisi, şayet kaza, şok, yanlış kullanım ve ihmal sebebiyle bir zarar söz konusu ise uygulanmayacaktır.


Be responsible
Respect copyrights

'Bilgisayar programları, dosyaları, yayım ve ses kayıtlarını içeren kopya engellemeli materyalin yetkisiz şekilde kopyalanması, bir telif hakları ihlali oluşturabileceği gibi, ceza gerektiren bir suç meydana getirebilir. Bu ekipman, bu şekildeki amaçlar için kullanılamaz.'

DÖNÜfiÜM sembolü: 'Tüketicinin Bilgisine'.



Eski ürününüzün bertaraf edilmesi

Ürününüz, geri dönüşümü olan ve yeniden kullanılabilecek yüksek kalite materyaller ve bileşenler ile dizayn edilerek üretilmiştir. Çarpı atılmış dönüşüm kutusu sembolü işaretli olanlar dahil, elektrikli ve elektronik ürünler için yerel ayırma - toplama sistemi hakkında bilgi sahibi olunuz. Yerel kurallara uygun olarak hareket ediniz ve eski ürünlerinizi, normal ev atıklarınız ile bertaraf etmeyiniz.

DİKKAT

Plastik poşetler tehlike arz etmektedir.
Boğulma tehlikesinden kaçınmak üzere, bu türlü poşetleri, bebeklerden ve küçük çocuklardan uzak tutun.

Aynı zamanda bu ürün, uzun süre sağlam kalma performansı açısından, büyük bir gayret ile dizayn edilmiştir. Philips, elektronik aygıtların dikkat edilerek de olsa ellenmesini tavsiye etmez: Su ile temastan ve gereğinden fazla güce maruz kalmasından kaçının.

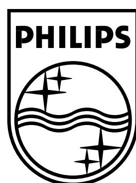
Aygıtın, mümkün olan en uzun süre kullanılabilmesi ve optimal performansta çalışabilmesinin garanti edilmesi açısından iyi havalandırılan alanlarda yerleştirilmiş olduğundan emin olun.

Özellikler

Ara yüz	Hi-Speed USB 2.0
Transfer hızı	480 Mb/s
Rasyonel hız	5400 rpm
Önbellek	8 MB
Sistem gereksinimleri	USB 1.1 (maksimum transfer hızı için USB 2.0) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

İnteraktif yardım ve destek için:
www.philips.com/welcome
Yazılım güncellemeleri ve sıkça sorulan sorular:
www.philips.com/storageupdates

Notes


PHILIPS